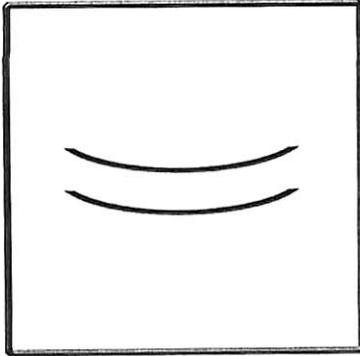


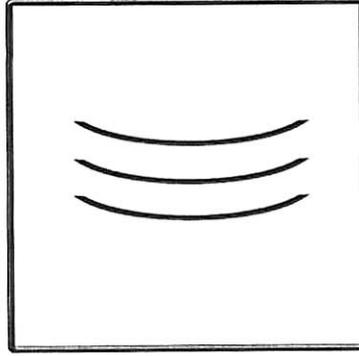
# القواعد الفنية لكتابة لوحات الخط الفارسي

القاعدة الأولى: استخدام الامتدادات "الكشاييد" مع بعضها في أوضاع معينة

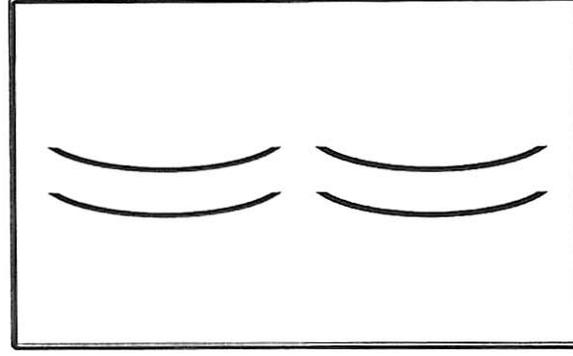
من المعروف في الخط الفارسي أن الكشيده عبارة عن امتداد أو وصلة ممتدة بين حرف وآخر، أو أن يكون لجسم بعض الحروف امتداد طبيعي مثل (الباء ومثلتها - السين - الشين - الفاء - الكاف - الياء الراجعة) فتختار الآيات التي تحتوي على عدد كبير من الكشاييد وكتابتها بعلاقات معينة. إليك رسما كروكيا يوضح بعض هذه العلاقات .



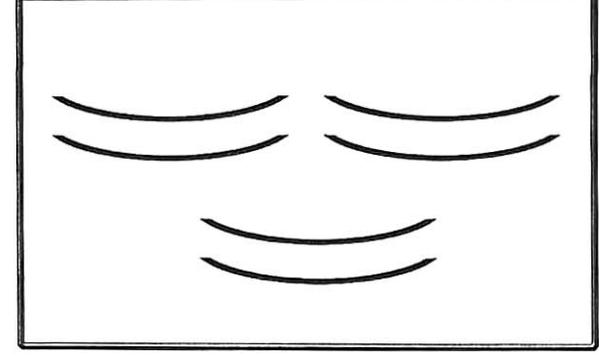
كما في لوحة  
﴿إِنْ أَحْسَنْتُمْ...﴾  
[الإسراء : ٧]



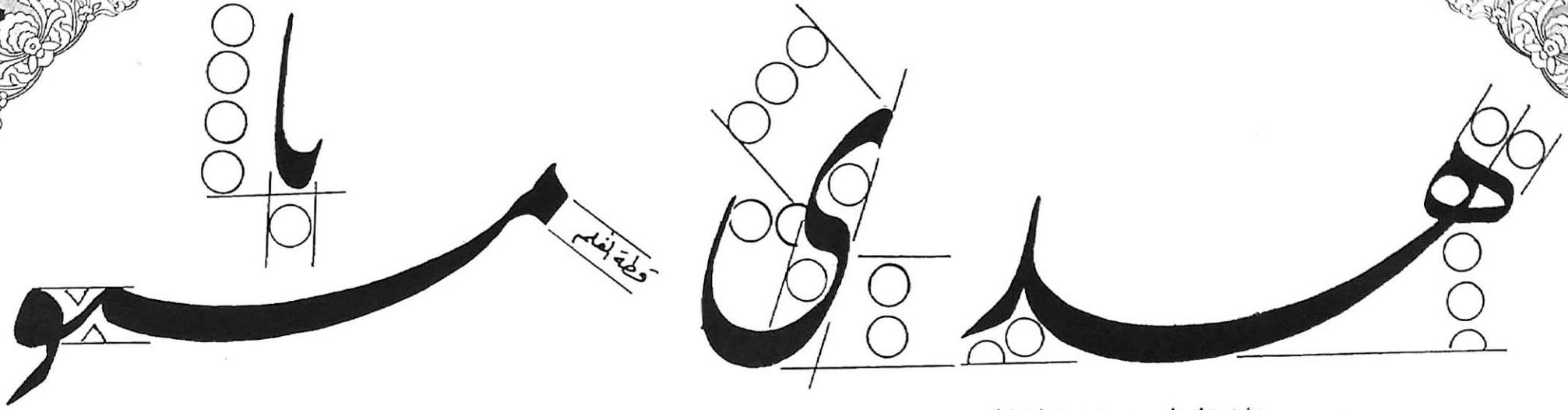
كما في لوحة سورة النصر



كما في لوحة ﴿إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا...﴾  
[الكهف : ٣٠]



كما في لوحة ﴿إِنَّهُمْ فِتْيَةٌ آمَنُوا بِرَبِّهِمْ...﴾  
[الكهف : ١٣]



النص : ﴿ إِنَّهُمْ فِتْيَةٌ آمَنُوا بِرَبِّهِمْ وَزِدْنَاهُمْ هُدًى ﴾ [الكهف : ١٣]

المعنى : يخبر الله تعالى عن أصحاب الكهف أنهم فتية شباب ألهمهم الله رشدهم فاعترفوا له بالوحدانية فزادهم إيماناً ، لأن الإيمان غير ثابت فهو يزيد بالعبادة والطاعة وينقص بالمعصية .

كيفية التعبير عن المعنى بالكتابة :

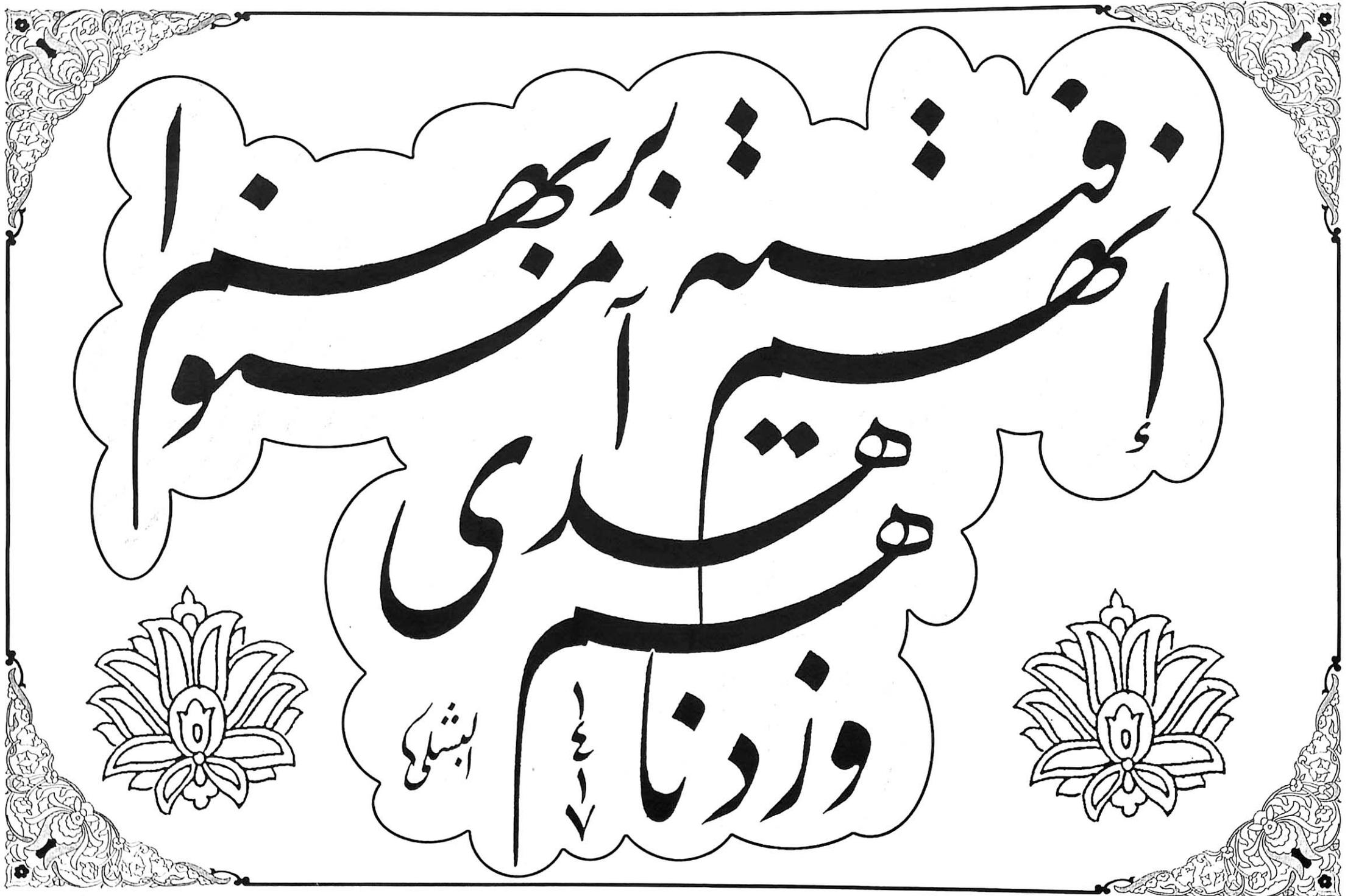
- سوف يركز التفكير حول النقاط الآتية : الشباب والقوة - الإيمان بالله - زيادة الإيمان .

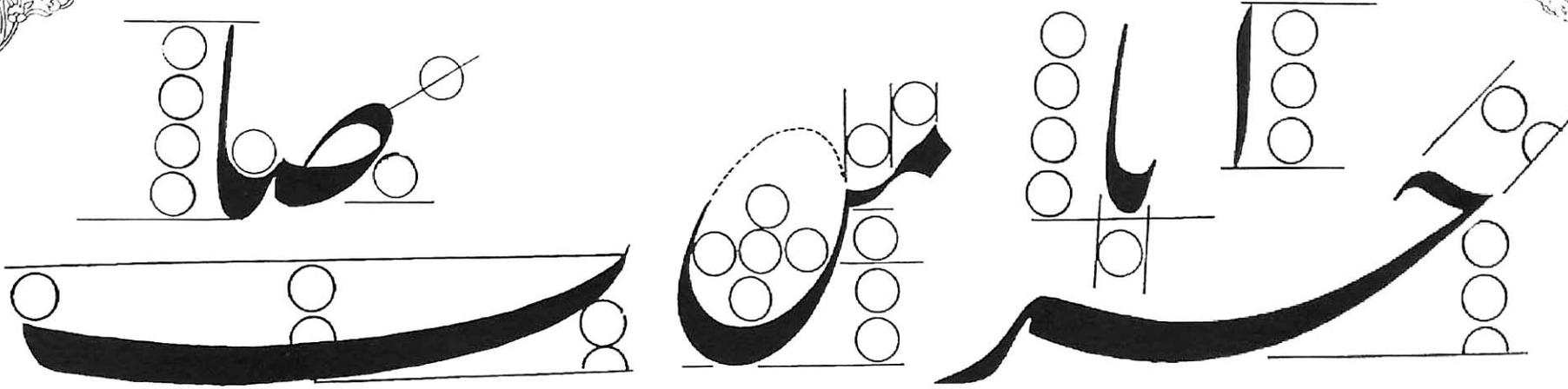
- بناءً على الأسس السابقة : كان لا بد من اختيار خط الثلث للتعبير عن القوة والشباب ، ولكن وجدنا في الخط الفارسي صفات أكثر للتعبير عن المعاني السابقة ، فصفات حروف الفارسي تتناسب مع الإيمان ، كما أن صفة (الامتداد) التي يتمتع بها تساعد على التعبير عن الزيادة كما أنها توحى بالقوة والشباب .

الخطوات : نظراً لأن الجملة مكونة من ست كلمات كل اثنتين منها بينهما علاقة (إنهم فتية) ، (آمنوا بربهم) ، (وزدناهم هدى) لذا استخدمنا كل كلمتين معاً مع توازي الامتداد لإعطاء الشكل الجمالي وللدلالة على القوة والشباب .

- عند اختيار ترتيب القراءة كان المناسب لكل كلمتين هو القراءة من أسفل لأعلى بحيث الارتفاع لـ (فتية ، ربهم ، هدى) .

- ولزيادة ربط المعنى بالكتابة عملنا على امتداد الميم في (إنهم) لتصل إلى (زدناهم) .





النص : ﴿ إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ إِنَّا لَا نُضِيعُ أَجْرَ مَنْ أَحْسَنَ عَمَلًا ﴾ [سورة الكهف آية : ٢٠] .

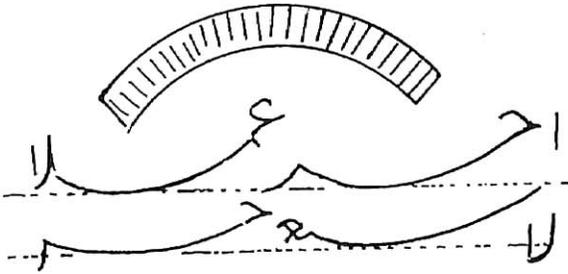
المعنى العام : يذكر الله تعالى في سورة الكهف حال السعداء في الآخرة وهم الذين آمنوا بالله وصدقوا المرسلين فيما جاؤوا به ، وعملوا الصالحات من الأعمال في الدنيا ، فإن الله لا يضيع أجرهم على عملهم وجعل جنات عدن هي مقرهم في الآخرة .

كيفية التعبير عن هذا المعنى بالكتابة :

نظراً لأن معنى الآية ينقسم إلى قسمين ، القسم الأول : في الدنيا وهو الإيمان والأعمال الصالحة ، لذلك تم كتابته بخط صغير وبسيط وعلى هيئة قوس كأنه تاج متوج للنتيجة الحادثة بسبب هذا العمل والإيمان وهو الجزء المتمثل في الجنة .

أما القسم الثاني : فهو في الآخرة حيث حفظ الله لأصحاب القسم الأول على عملهم فكان لزاماً أن يكون هذا القسم بخط كبير ، وباستخدام صفة الامتداد في حروف الخط الفارسي دلالة على زيادة وعظمة كرم الله تعالى .

مع استخدام وضع كلمتي (أجر ، عمل) في الأعلى حيث هما أساس معنى الآية . كما أن وضع كلمتين متشابهتين وهما (أجر ، أحسن) في وضعين متبادلين يعطى نوعاً من التوازن الجمالي للوحة .



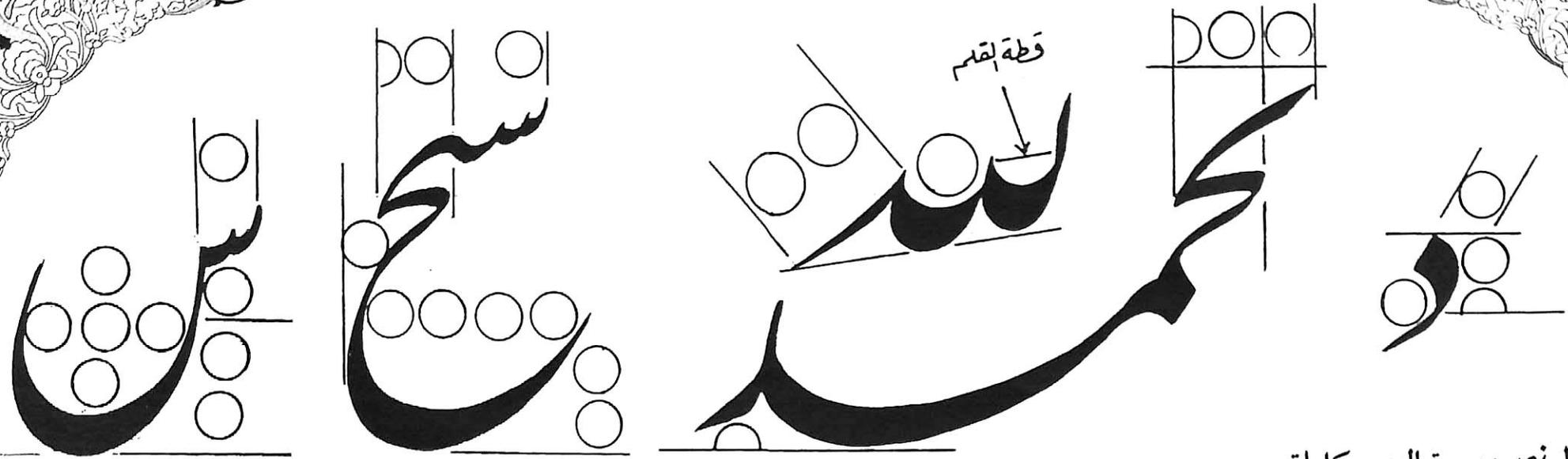
الهيكل البنائي

سَائِدِينَ مَنْوُوا وَعَمَلُوا الصَّالِحَاتِ

نَاظِرِينَ  
أَعْمَالَهُمْ  
إِنَّا لَا  
مُحْسِرِينَ

پیشگی

۱۴۱۵



النص : سورة النصر كاملة .

**المعنى العام :** سورة النصر من السور العظيمة في القرآن العظيم ، حيث ورد في بعض الروايات أنها آخر ما نزل من القرآن ، وعندما نزلت على الرسول الكريم قال لابنته فاطمة : «إنه قد نعت إلى نفسي» (رواه أحمد ٢١٧/١ رواه ابن كثير في تفسيره) أى علم أن أجله قد قرب وهى تحكى عن فتح المسلمين لمكة المكرمة ودخول الناس فى الإسلام ، ثم الأمر الإلهى بالتسبيح والاستغفار أى التهيؤ ليوم القيامة ، وهى مكونة من ثلاث آيات مبتدأة بأداة شرط ثم شرط ثم جواب الشرط فى الآية الثالثة .

**كيفية الاستفادة من المعنى فى تنفيذ اللوحة :**

نجد أن الآيتين الأولى والثانية مرتبطتان بالدنيا وهو النصر ودخول الناس فى الإيمان ، لذلك تم كتابتهما بخط صغير وبسيط على سطرين متعاقبين .

أما جواب الشرط وهو المرتبط بالآخرة فتم كتابته بخط الفارسي الجلى المتراكب والمتداخل خاصة فى الحمد والاستغفار لتلازمهما وكذلك فى (إنه كان توابا) التى تدل على اسم الله (التواب) .

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ إِذَا جَاءَ نَصْرُ اللَّهِ وَالْفَتْحُ  
وَرَأَيْتَ النَّبِيَّ يَدْخُلُ فِي الْمَدِينَةِ وَهُوَ مُبَوَّبٌ  
وَأُوتِيَ الْكَلْبَ الْأَيْتَمَ فَجَاءَ بِهَا بِالسُّبْحَةِ  
الْأُولَىٰ فَكَرَّمَهَا لَسَعَةً لَهَا فِي الْبَيْتِ الْأَيْتَمِ  
فِي الْمَدِينَةِ فَكَرَّمَهَا لَسَعَةً لَهَا فِي الْبَيْتِ  
الْأَيْتَمِ فِي الْمَدِينَةِ فَكَرَّمَهَا لَسَعَةً لَهَا  
فِي الْبَيْتِ الْأَيْتَمِ فِي الْمَدِينَةِ فَكَرَّمَهَا  
لَسَعَةً لَهَا فِي الْبَيْتِ الْأَيْتَمِ فِي الْمَدِينَةِ

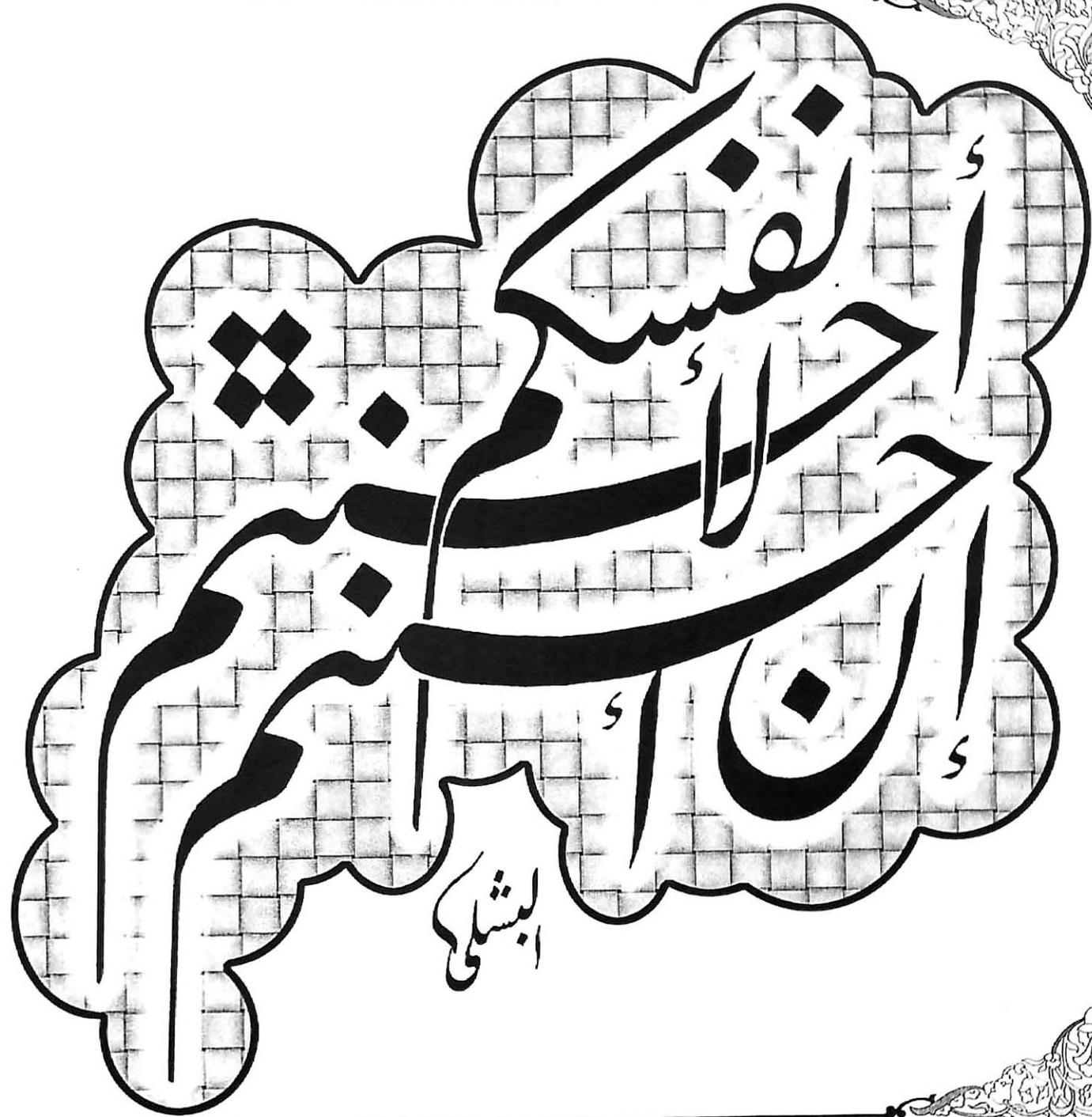
فَسَبَّحَ بِهَا كَرَامَةً  
وَأَنَّهَا كَانَتْ  
الْبَيْتِ الْأَيْتَمِ

﴿إِنْ أَحْسَنْتُمْ أَحْسَنْتُمْ لِأَنْفُسِكُمْ...﴾

[الإسراء : ٧]

قد تم الاستفادة من تكرار  
كلمة (أحسنتم) ، وكذلك من  
صفة الامتداد في حرف السين ،  
فتم وضعهما فوق بعض لنحصل  
على هذا التوازي الجميل بين  
حرفي السين في الكلمتين .

تم كتابة (لأنفسكم) مخترقة  
كلمة (أحسنتم) الثانية دلالة على  
رجوع الخير على النفس المحسنة .



## القاعدة الثانية: استخدام الكشيده كأساس للتحميل عليها

حيث يمكن استخدام الكشيده كأرضية أو أساس يحمل فوقه باقى الكلمات أو جزء من الكلمات فيصبح التكوين كهيكل له أساس وبنيان .

واللوحات التالية تحمل لهذا المعنى وإليك بعض الأمثلة :

\* لوحة ﴿ وَعَنْتِ الْوُجُوهُ لِلْحَىِّ الْقَيُّومِ ﴾ [ طه : ١١١ ]

حملت كلمة (الوجوه) على امتداد الياء الراجعة لكلمة (الحى) ثم حملت تلك الكتلة على التاء الممتدة فى كلمة (وعنت) .

\* لوحة ﴿ فَصَبْرٌ جَمِيلٌ ... ﴾ [ يوسف : ٨٣ ] .

نجد أن الامتداد فى كلمة (جميعاً) حُمِلَ عليه باقى الكلمات، مع ملاحظة أن كلمة (جميعاً) هى الأساس فى المعنى الذى تعود على إخوة سيدنا يوسف فكان سمكها أكبر واستخدم فيها الامتداد.

\* لوحة ﴿ اللَّهُ لَطِيفٌ بِعِبَادِهِ ... ﴾ [ الشورى : ١٩ ]

حيث استخدم الامتداد فى جسم الفاء فى كلمة (لطيف) فى حمل كلمة (بعباده) .

\* لوحة (محمد صلى الله عليه وسلم) حيث تم استخدام الامتداد فى كلمة محمد ليحمل (صلى الله عليه وسلم) .

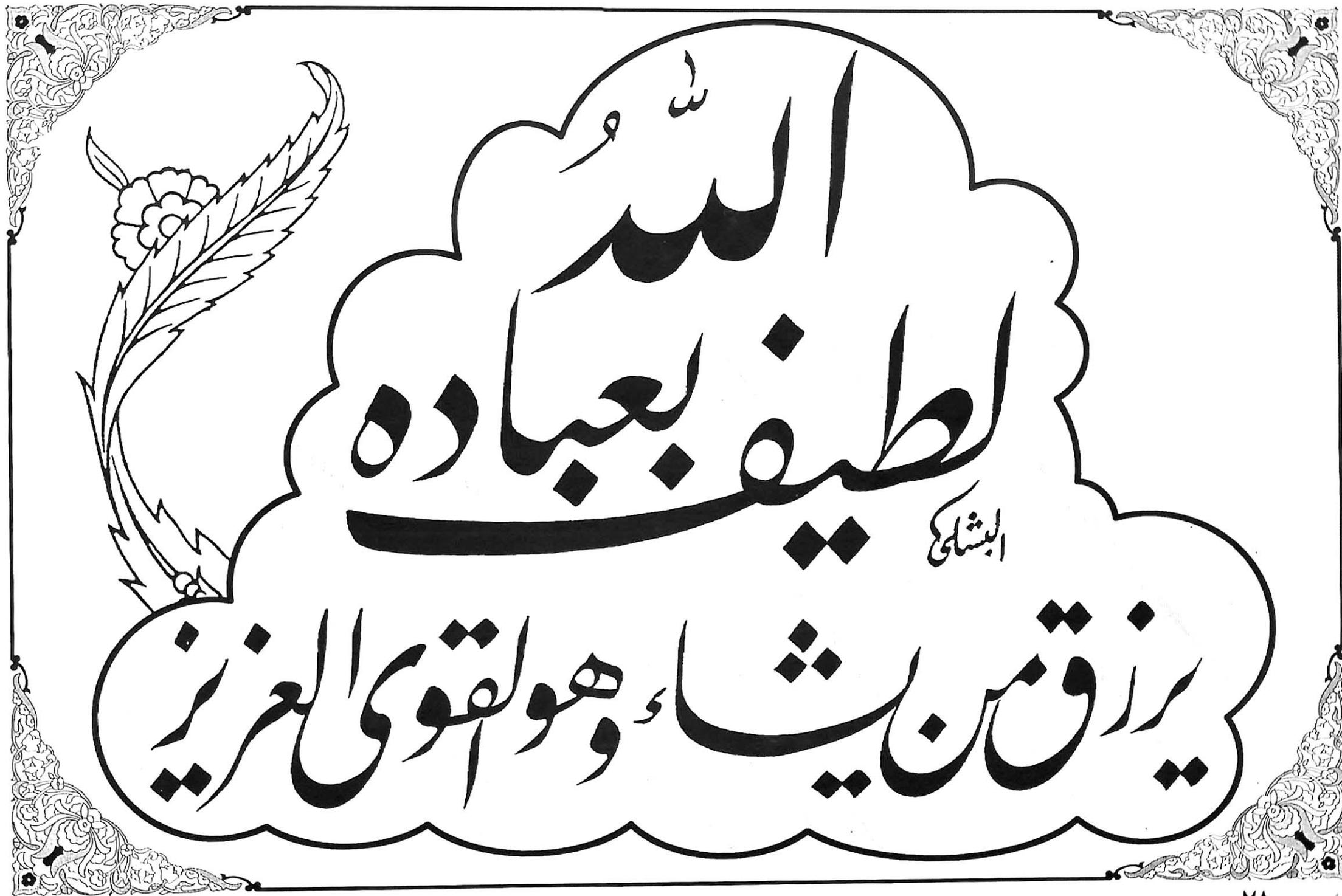
\* لوحة ﴿ رَبَّنَا وَأَبْعَثْ فِيهِمْ رَسُولًا ... ﴾ [ البقرة : ١٢٩ ]

حيث تم عمل ستة امتدادات لها علاقة جمالية مع بعضها وتحمل كل واحدة الكلمة التى تليها .

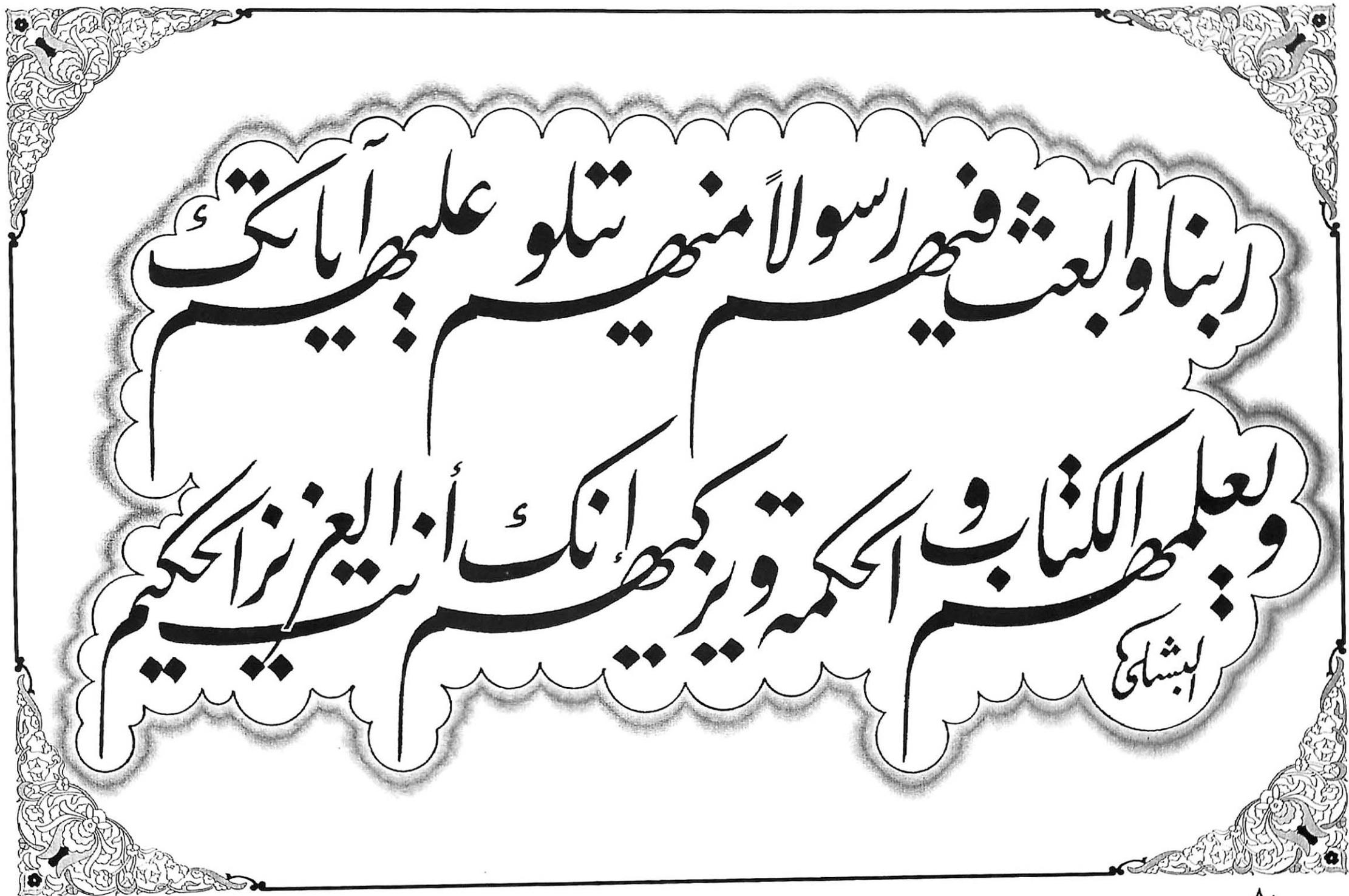
وَعَسَىٰ أَن يَكُونَ لَكُمْ لَعِينٌ  
الْوَجُوهَ لِلْكَافِرِينَ  
الْشَّيْءِ

وَقَدْ خَابَ مِنْ حَمَلِ ظُلْمًا









ربنا و البعث فيهم رسولاً منهم تتلو عليهم آياتك

وعلّمهم الكتاب والحكمة ويزكّهم إنك العزيز الحكيم  
پیشای

## ﴿ هَذَا مِنْ فَضْلِ رَبِّي .. ﴾

[ النمل : ٤٠ ]

هَذَا مِنْ فَضْلِ رَبِّي ..

البشائر

استخدمت صفة الامتداد بين الهاء والذال في كلمة (هذا) مع تكبير سمكها حيث إنها الضمير العائد على النعم العديدة التي وهبها الله لسيدنا سليمان .  
فجعلنا الأساس هو كلمة (هذا) وحملت عليها باقى الكلمات مع استخدام الياء الراجعة فى (ربى) لتعمل نوعا من التماثل مع الامتداد السابق واستخدام الكاسات المتجاورة فى (من) ، (فضل) لزيادة الشكل الجمالى .

وما لو لم  
فإلا ما لبس  
البشاي

استخدام الامتداد بين الفاء والياء في (توفيقى) لتحمل (إلا بالله)  
مع استخدام الياء الراجعة لتعمل نوعاً من التوازي الجميل مع الامتداد السابق

## الجنة تحت أقدام الأمهات

يظهر في هذه اللوحة بوضوح كيف أن المعنى يؤثر في طريقة كتابة اللوحة وكيفية قراءتها وكذا اختيار نوع الخط المناسب .

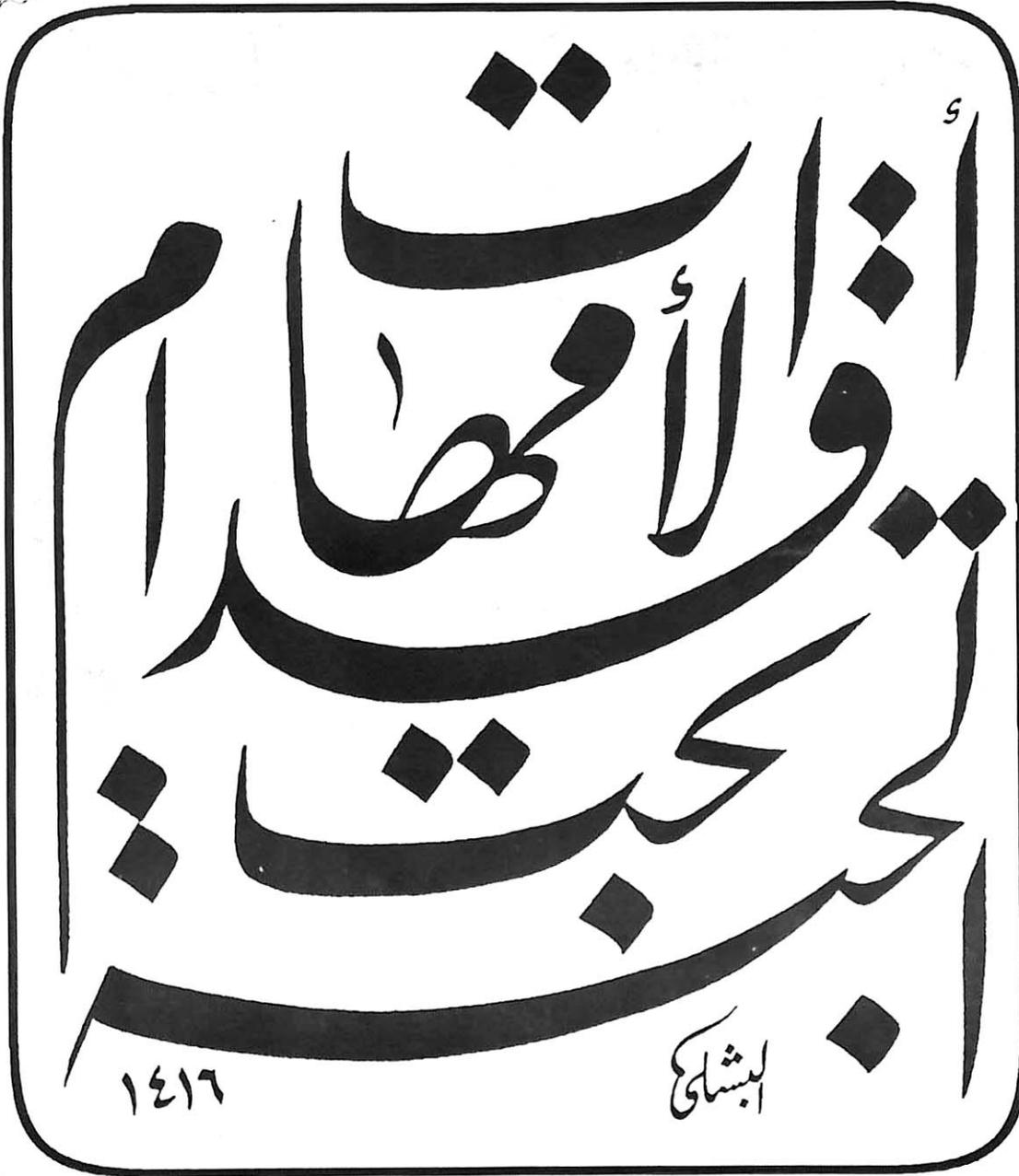
ففي هذه اللوحة

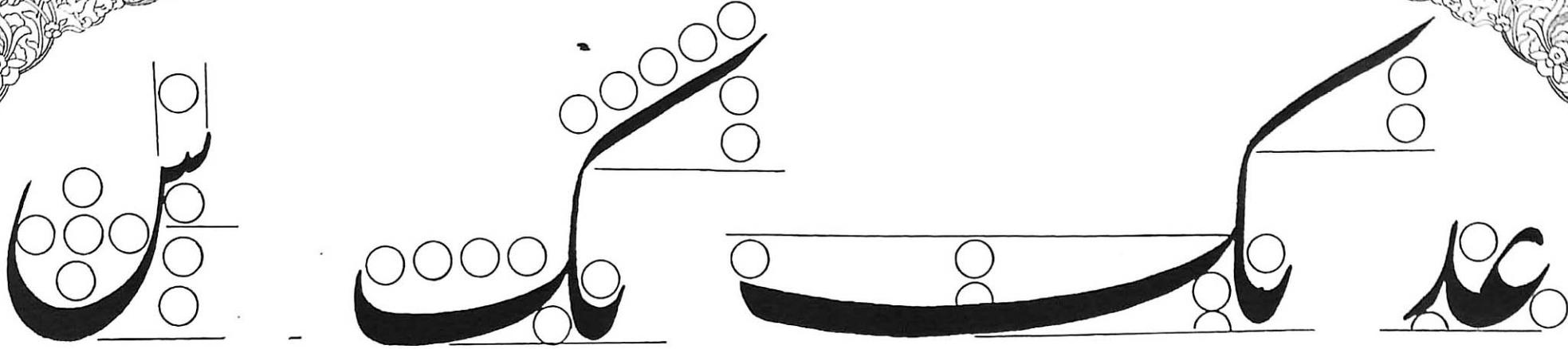
- تم اختيار الخط الفارسي المناسب للأمم .

- طريقة الكتابة : نجد أن المعنى يستوجب كتابة (الجنة) في الأسفل ثم يعلوها (الأقدام) ثم يعلوها (الأمهات) .

- تم استخدام حرف الهاء في كلمة (الأمهات) ليتناسب مع (الأم) المستولة عن روضة الأبناء .

- تم استطالة كلمة (أقدام) لتكون بطول كلمة (الجنة) كما أن الميم في (الأمهات) استطالت لتحدد حدود الجنة دلالة على فضل الأم في دخول الجنة .





النص : اعمل لدنياك كأنك تعيش أبداً . واعمل لآخرتك كأنك تموت غداً .

الأفكار وكيفية الإيحاء عن المعنى :

إن أول ما يلفت النظر في الكلمات أنها تنقسم إلى قسمين رئيسيين متشابهين ومتساويين في نوع وعدد الكلمات .

لذلك جاء التفكير في وضع القسمين فوق بعضهما حتى تحدث مقارنة تشبيهية من حيث الشكل العام وتطابق مقاييس الحروف وكذا مقارنة بين المعنى العام حيث يجب العمل بكل قسم كاملاً .

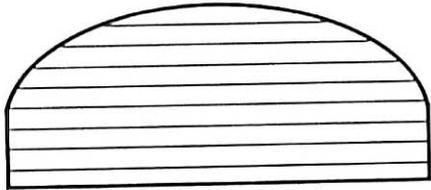
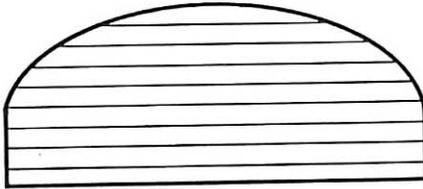
ولكى نؤكد هذا المعنى فإننا نجد مقابلة بين (لدنياك) ، (لآخرتك) وهما الأساس فكان لزاماً التمييز

بينهما وتوضيح أن الآخرة هي خير وأبقى فاستخدمنا صفة الطول والقصر في حرف الكاف في كل من الكلمتين ، فاستخدمنا القصيرة في الدنيا دلالة أن عمر الإنسان في الدنيا قصير جداً، واستخدمنا الطويلة في الآخرة دلالة على زيادة وطول عمر الإنسان اللانهائي في الحياة الآخرة .

استخدام الامتداد بين الفاء والياء في (توفيقى) لتحمل (إلا بالله) مع استخدام الياء الراجعة لتعمل نوعاً

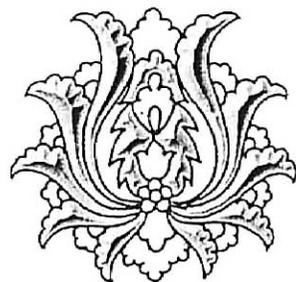
من التوازي الجميل مع الامتداد السابق .

الهيكل البنائي



عمل دنیا کا نیکو کار کا نیکو کار  
اے دنیا کی

و اے آخر کار کا نیکو کار  
عنداً



کتابخانه جامعہ اسلامیہ  
۱۹۸۰ء

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ



## القاعدة الثالثة: استخدام حروف ممتدة في أوضاع جمالية متقابلة أو متشابهة

حيث تختار الآيات التي تحتوي حروفاً جسمها ممتد (الباء - الفاء - الياء الراجعة) .

فتستخدم تلك الحروف في وضع مرتفع فوق الكتابة في أوضاع متقابلة أو فوق بعضها في الأسطر المتتالية ، وأمثلة ذلك اللوحات التالية :

\* لوحة ﴿ وَالسَّمَوَاتُ مَطْوِيَّاتٌ بِيَمِينِهِ ... ﴾ [الزمر : ٦٧] .

حيث استخدم حرفا التاء في كلمتي (وَالسَّمَوَاتُ) ، (مَطْوِيَّاتٌ) فوق الكتابة في وضع متقابل وعلى سطر واحد مما أعطى شكلاً جمالياً للوحة .

\* لوحة ارحموا من في الأرض يرحمكم من في السماء) حديث شريف . (رواه أحمد في مسند ١٦٠/٢) .

حيث استخدم حرف ( في ) مرتين فوق الكتابة في وضع متقابل وعلى سطر واحد مما أعطى شكلاً جمالياً لافتاً للنظر .

\* لوحة ﴿ إِنِّي أَخَافُ إِنْ عَصَيْتُ ... ﴾ [الأنعام : ١٥] ، [يونس : ١٥] ، [الزمر : ١٣] .

حيث استخدم حرف الفاء في كلمة (أَخَافُ) وحرف الباء في كلمة (عذاب) بنفس الطريقة السابقة .

\* لوحة ﴿ إِذَا السَّمَاءُ انْفَطَرَتْ ... ﴾ [الإنفطار : ١-٥] حيث كتبت الآيات الخمس على أسطر متتالية منتهية بتاء ممتدة فساعد ذلك على إعطاء

الشكل الجمالي .

مع ملاحظة أن تلك الآيات الخمس يمكن كتابتها بأوضاع مختلفة مستخدمين القاعدتين السابقتين فنحصل على

أكثر من شكل جمالي .



وَأَسْمُوا مَطْوِيًا بِمِثْقَالِ ذَرَّةٍ  
إِلَىٰ رَبِّكَ

رحموا آل الأبرار من آل الأبرار

۱۴۶۱  
لشبی ۰۱

ای خاآن عصبی بی عذا یوم عظیم

لشبی ۰۱

إِذَا السَّمَاءُ انْفَطَرَتْ وَإِذَا الْكَوَاكِبُ انْتثرَتْ

وَإِذَا الْبِحْرُ سَاحَ بِمُجْرٍ وَإِذَا الْقُلُوبُ بِعَيْشَرَتْ

عَلِمَتْ نَفْسٌ مَّا قَدَّمَتْ وَأَخَّرَتْ

البشای

## القاعدة الرابعة: استخدام الكثيدة في حسن التوزيع بين الكتلة والفراغ

حيث تستخدم الامتدادات في إبعاد الكتل الكتابية عن بعضها البعض بحيث يحصل اتزان في اللوحة ، مما يسهل قراءتها واستراحة العين لها ، حتى نصل إلى تمكين غير المتدوقين لفن الكتابة أو غير القارئین للعربية من الإحساس بجمال التكوين الفني للوحة ، وسنوضح ذلك في اللوحات التالية :

\* لوحة ﴿ وَأَنْزَلَ اللَّهُ عَلَيْكَ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ ﴾ [النساء : ١١٣] .

حيث تم عمل الامتداد في كلمة (عليك) التي تعود على سيد الخلق والتي توزع المعنى على جزأين . الأول (أنزل الله) والثاني (الكتاب والحكمة) ، وهذا مناسب للمعنى العام وهو (تنزيل الله) للقرآن الكريم على الرسول ﷺ وتعليمه ما لم يكن يعلم .

\* لوحة ﴿ الَّذِي خَلَقَنِي فَهُوَ يَهْدِينِ ﴾ [الشعراء : ٧٨ ، ٨١] .

حيث استخدم الامتداد في إبعاد الكتل في السطر الواحد بالإضافة إلى ناحية جمالية أخرى وهي وضع الامتدادات فوق بعضها في الأسطر المتتالية (كما في القاعدة رقم ٣) .

\* لوحة ﴿ أَلَا تُحِبُّونَ أَنْ يَغْفِرَ اللَّهُ لَكُمْ ﴾ [النور : ٢٢] .

حيث استخدم الامتداد بين الغين والفاء في إبعاد الكتل مع مراعاة وضع الامتدادين فوق بعضهما البعض .

\* لوحة ﴿ فَتَعَالَى اللَّهُ الْمَلِكُ الْحَقُّ ﴾ [ طه : ١١٤] .

مثل اللوحات السابقة في تنفيذ القاعدة .



وَأَنْزَلْنَا عَلَيْكَ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ

وَعَلَّمَكَ مَا لَمْ تَكُن تَعْلَمُ وَفَضَّلْنَاكَ عَلَٰنَ عَظَمًا

كُتِبَ أَحْمَدُ عَبْدُ الرَّحْمَنِ الْبَشَّارِيُّ ١٤٤٠ هـ



الذی خلقتہم منہم یهدیان  
الذی یطمعون ویستغیان  
والذی یمرضون ویستغیان  
والذی یمنون ویستغیان

کتابہ احمدیہ جہاد الفلاح البعثیہ ۱۴۲۰ھ



پیشای

فَعَلَىٰ الْمَلِكِ الْحَمْدُ

وَلَا يَنْبَغِي لِلْمَلِكِ وَجْهٌ

وَقَلْبٌ زِدْنِي عِلْمًا

پیشای

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

عَلَّمَ الْقُرْآنَ  
وَإِذَا سَأَلَكَ  
عِبَادَهُ عَزَا  
وَأَنذَرَتْكَ  
وَإِذَا سَأَلَكَ  
عِبَادَهُ عَزَا  
وَأَنذَرَتْكَ  
وَإِذَا سَأَلَكَ  
عِبَادَهُ عَزَا  
وَأَنذَرَتْكَ

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ  
وَأَنْزِلْ عَلَيْنَا مِثْقَالَ حَبَّةٍ خَيْرًا

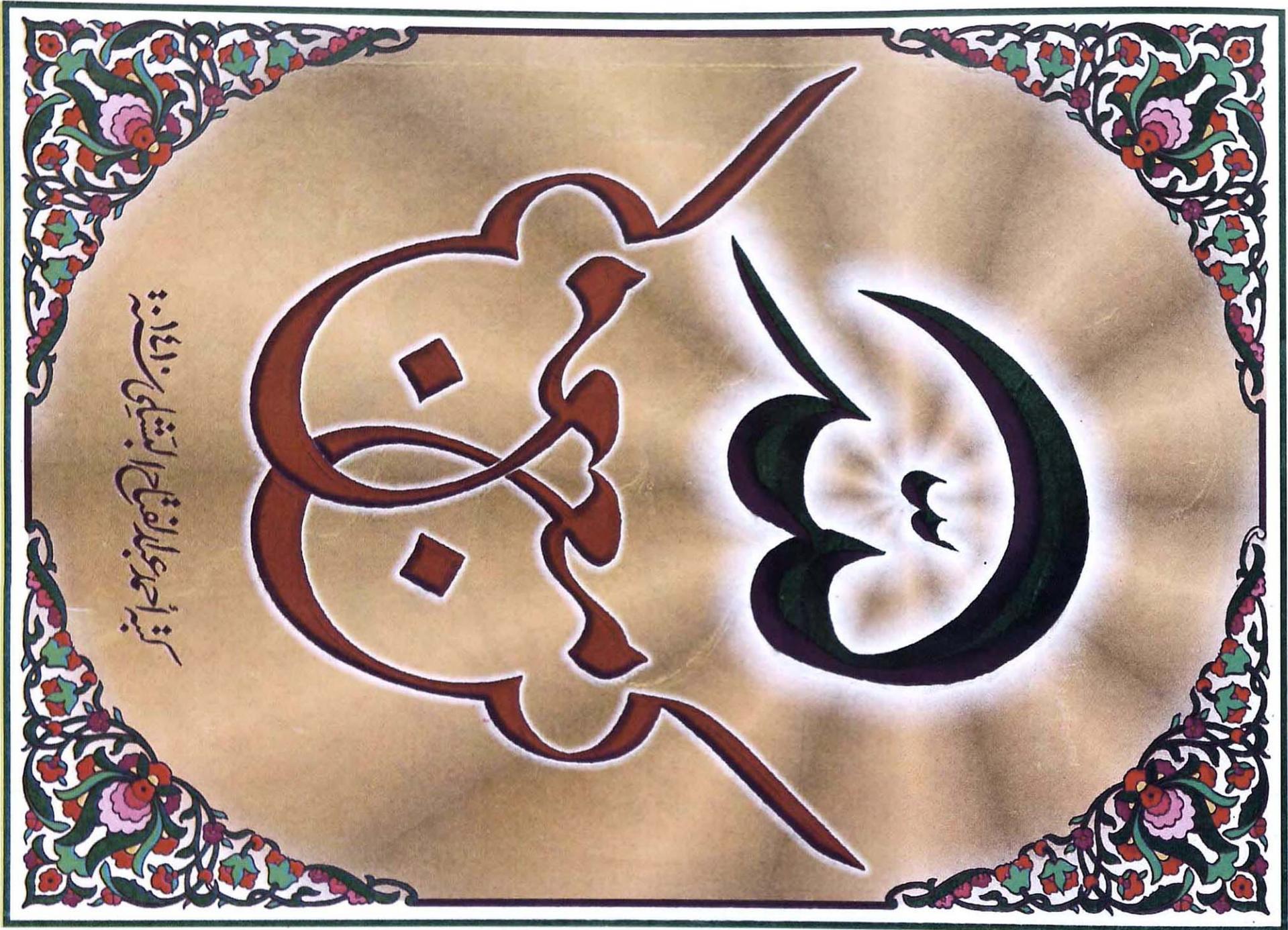
وَعَلَيْكُمْ كَمَا تَعْلَمُ وَفَضْلًا لَكَ عَظِيمًا  
وَمَا كَانَ لَكَ أَنْ تَعْلَمَ مَا نَعْلَمُ

کتابہ احمد عبدالفتاح البشای ۱۴۱۰ھ



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

بِسْمِ اللَّهِ



کتابہ احمدیہ جلالہ آباد، پاکستان ۱۹۸۰ء



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ  
وَأَنْبِيَاءِ كُنْ مَعِي

کتابہ احمد عبدالفتاح البشیری خانہ

اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ  
وَبَارِكْ عَلَى  
رَسُولِكَ

الَّذِي خَلَقَ  
لَهُ رُسُلًا  
وَأَطْعَمَهُمْ  
وَأَسْقَاهُمْ  
وَأَنزَلَ لَهُ  
مُزِينًا  
وَأَنزَلَ لَهُ  
حُكْمًا

کتاب احمد عبدالفتاح البتلی ۱۴۱۸ھ



ابن شہلی

ما اویم من العظماء  
لا فليدا

ابشای

## القاعدة الخامسة: استخدام الياء الراجعة كغصن جمالى.

يمكن استخدام الياء الراجعة كنوع من الامتداد والذي يؤدي إلى شكل جمالى ، وفى حالة وجود أكثر من ياء منتهية يمكن كتابتها بأوضاع متوازية للحصول على التكوين الجمالى .

واللوحات التالية توضح كيفية الاستفادة من هذه القاعدة :

\* اللوحة ﴿ هُمُ الْعَدُوُّ فَاحْذَرَهُمْ قَاتَلَهُمُ اللَّهُ أَنَّى يُؤْفَكُونَ ﴾ [ المنافقون : ٤ ] .

حيث استخدمت الياء الراجعة فى كلمة (أنى) فى ربط اللوحة كلها بشكل جمالى كما أنها ربطت الكتابة بالمعنى فربطت كلمة (أنى) بالضمير (هم) الذى يعود على المنافقين .

\* اللوحة ﴿ فَاللَّهُ هُوَ الْوَلِيُّ وَهُوَ يُحْيِي الْمَوْتَى ﴾ [ الشورى : ٩ ]

حيث تم كتابة لفظ الجلالة بسمك كبير إذ هو الأساس فى اللوحة ، ثم كتابة باقى كلمات الآية والتي تدل على صفات لفظ الجلالة باستخدام الياء الراجعة التي تدل على رجوع تلك الصفات على (الله) مع تكوين الشكل الجمالى الذى حصلنا عليه .

\* اللوحة ﴿ إِذْ قَالَ إِبْرَاهِيمُ رَبِّيَ الَّذِي يُحْيِي وَيُمِيتُ ﴾ [ البقرة : ٢٥٨ ]

حيث تم كتابة الياءات الراجعة بشكل متوازٍ فحصلنا على الشكل المتكون .

مَمَّا الْعُدَّةِ فَاحْدِثْهُمْ قِتْلَةً لَّهُمْ أَزْوَاجٌ مُطَهَّرَةٌ  
وَأَنْزَلْنَا لَهُمْ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً مُطَهَّرًا يَسْقِيهِمْ  
وَيُغْسِلُ بِهِ أَسْوَاقَهُمْ فَيَأْخُذُونَ عَلَيْهِمْ أَذْيَةً  
كَثِيرَةً مِمَّا كَسَبُوا وَاتَّخَذُوا لِقَاءِ رَبِّهِمْ  
الْآخِرَةَ حَسْرَةً مِمَّا قَدَّمُوا لِآخِرَتِهِمْ فَذُرُّوهُمْ  
وَأَسْرِ بِأَعْيُنِنَا ذُرِّيَّتَكَ خَلِّ لَيْسَ عَلَيْكَ حَقٌّ  
بِشَايِئِهِمْ وَلَا يَلْبَسُونَ





اِذْ قَالَ اِبْرٰهٖمُ رَبِّ اِنِّىۤ  
وَجَدْتُكَ اِسْتَجِیۤ  
اَلْبِشَاطِیۤ



# القاعدة السادسة: استخدام الياء الراجعة مع حرف آخر ممتد

من الأشكال الجمالية في الخط الفارسي وجود توازٍ بين امتدادى حرف الياء الراجعة وحرف ممتد آخر مثل : الباء - التاء - الشاء - الكاف - ياء راجعة أخرى - امتداد بين حرف وآخر .  
واليك اللوحات التي تتضح فيها هذه القاعدة :

- \* لوحة ﴿ أَلَيْسَ ذَلِكَ بِقَادِرٍ... ﴾ [ القيامة : ٤٠ ] . وفيها استخدمت الياء الراجعة مع الكاف ومع ياء راجعة أخرى .
- \* لوحة ﴿ أَرَأَيْتَ الَّذِي يُكَذِّبُ بِالذِّينِ ﴾ [ الماعون : ١-٢ ] . وفيها استخدمت الياء الراجعة مع التاء ومع الكاف الممتدة .
- \* لوحة ﴿ رَبِّ أَوْزِعْنِي أَنْ أَشْكُرَ ﴾ [ الأحقاف : ١٥ ] . وفيها استخدمت الياء الراجعة مع أكثر من حرف ممتد .
- \* لوحة ﴿ رَبِّ إِنِّي ظَلَمْتُ نَفْسِي ﴾ [ القصص : ١٦ ] . وفيها استخدمت الياء الراجعة مع الباء وأخرى مع امتداد بين حرفين .
- \* لوحة ﴿ أَرَأَيْتَ الَّذِي يُكَذِّبُ بِالذِّينِ ﴾ [ الماعون : ١-٢ ] . وفيها استخدمت الياء الراجعة مع التاء وأخرى مع الكاف .
- \* لوحة ﴿ رَبِّ إِنِّي لِمَا أَنْزَلْتَ... ﴾ [ القصص : ٢٤ ] . وفيها استخدمت الياء الراجعة مع الباء وأخرى مع التاء .

وهذه اللوحة تظهر فيها القاعدة الأولى .

\* لوحة (توكلت على الله) وفيها استخدمت الياء الراجعة مع التاء .

وهذه اللوحة تظهر فيها القاعدة الثانية .

\* لوحة ﴿ إِنَّ أَصْحَابَ الْجَنَّةِ ﴾ [ يس : ٥٥ ] . وفيها استخدمت الياء الراجعة مع الباء . وهذه اللوحة تظهر فيها القاعدة الثانية .

اِسْرَارِكُمْ تَقَادِرُ عَلَانِيَةً : حَيْثُ لَمْ يَكُنْ  
اِبْتِغَاءُ

اَلَّذِي يَكْتُمُ بِاللَّيْلِ وَيَكْتُمُ  
اِبْتِغَاءُ اَلَّذِي يَكْتُمُ بِاللَّيْلِ وَيَكْتُمُ

رَبِّ اَوْزَعْنَا اِنْ شَكَرْنَا لِعَمَلِنَا  
الَّذِي نَعْمَتْ عَلٰى

وَعَلَى الدَّيْمِيِّ اِنْ اَعْمَلَ صَالِحًا تَرْضَاهُ وَأَصْلَحَ

لِي ذُرِّيَّتِي اِنْ زِدْتَنِي اِلَيْكَ

وَاِنِّي مِنَ الْمُسْلِمِينَ

۱۳  
از ظلمتِ نفس

و ابراهیم

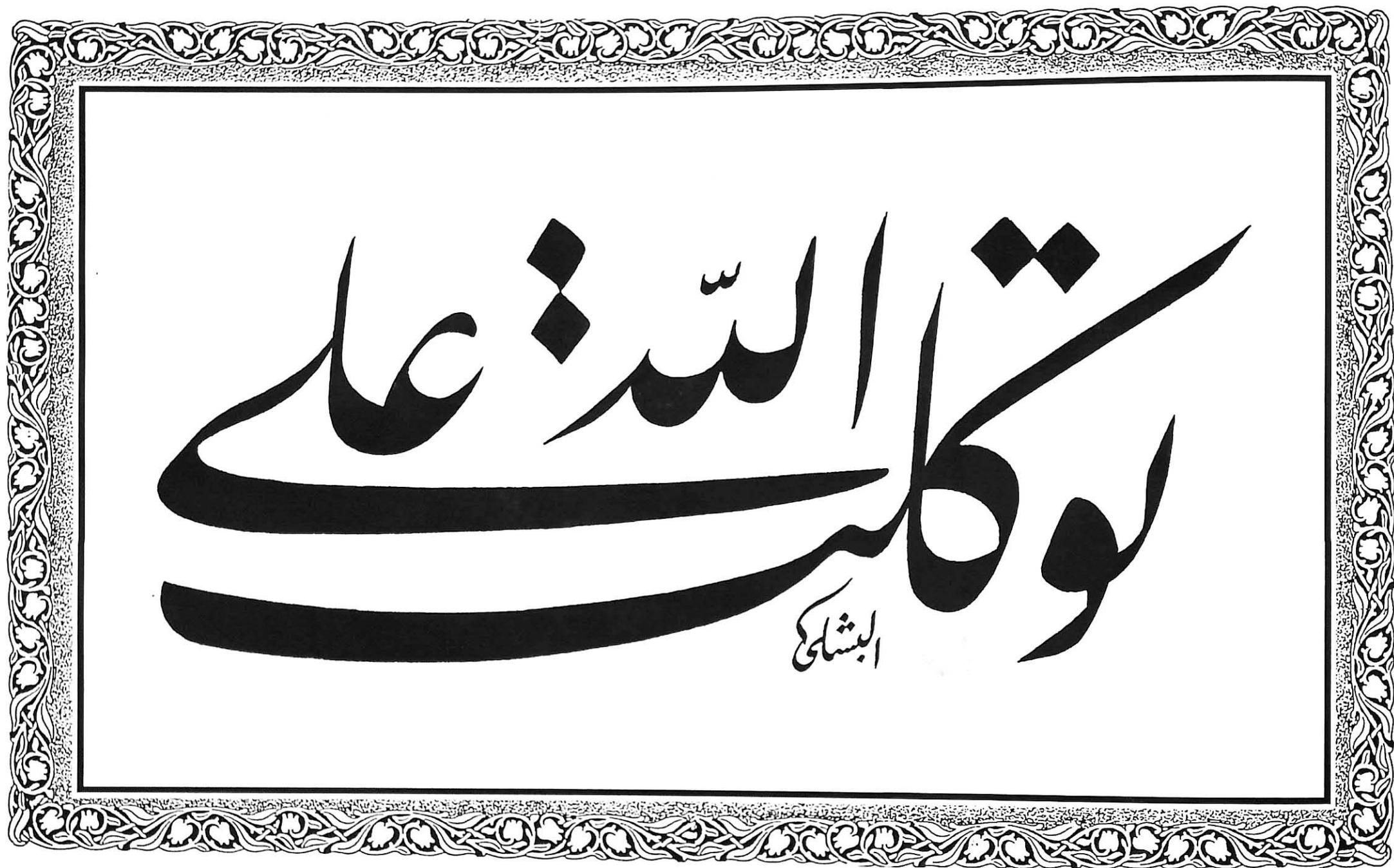
ابشای

اَللّٰهُمَّ اِنِّىْ اَسْئَلُكَ بِاَسْمَائِكَ

وَالْحَمْدُ لَكَ يَا اَرْحَمَ الرَّحِيْمِ

ابشای





إِنَّ صِحَابَ الْجَنَّةِ يَوْمَئِذٍ مُّسْتَقِيمُونَ  
۱۴ ۱۸ ۱۹



## القاعدة السابعة: استخدام الأجسام المشابهة لبعض الحروف كمنصر جمالي

سبق أن أوضحنا أن هناك نوعين من الحروف التي لها جسم ينزل عن سطر الكتابة وهي :

\* النوع الأول : حروف لها جسم يشبه الكأس لذا تسمى حروفا كأسية وهي : (س ، ش ، ص ، ض ، ق ، ل ، ن ، ي) .  
وتمتاز تلك الكأس بصفات واحدة من حيث الاتساع - العمق - درجة الميل - مقدار النزول عن السطر (حرف الياء يقل في الاتساع بمقدار ١/٢ نقطة) .

\* النوع الثاني : حروف لها جسم يشبه الكأس السابقة وهي : (ج ، ح ، خ ، ع ، غ) وتختلف بزيادة في الاتساع .  
فإذا أمكننا اختيار جملة تحتوي على عدد من النوعين المذكورين وتم كتابتها بطريقة متجاوزة حصلنا على شكل جمالي .  
واليك أمثلة تطبيقية على هذه القاعدة .

\* لوحة ﴿ أَفْمَن يَهْدِي إِلَى الْحَقِّ أَحَقُّ أَنْ يُتَّبَعَ ﴾ [يونس : ٣٥]

حيث قمنا بتجميع الكاسات (ن - ي - ق - ع) بجوار بعضها البعض فحصلنا على الشكل الجمالي المطلوب .

\* لوحة ﴿ وَأَنْ لَّيْسَ لِلْإِنْسَانِ إِلَّا مَا سَعَى ﴾ [النجم : ٣٩]

حيث تم الاجتهاد في جعل الكاسات متجاوزة برفع الحروف الغير كأسية لأعلى .

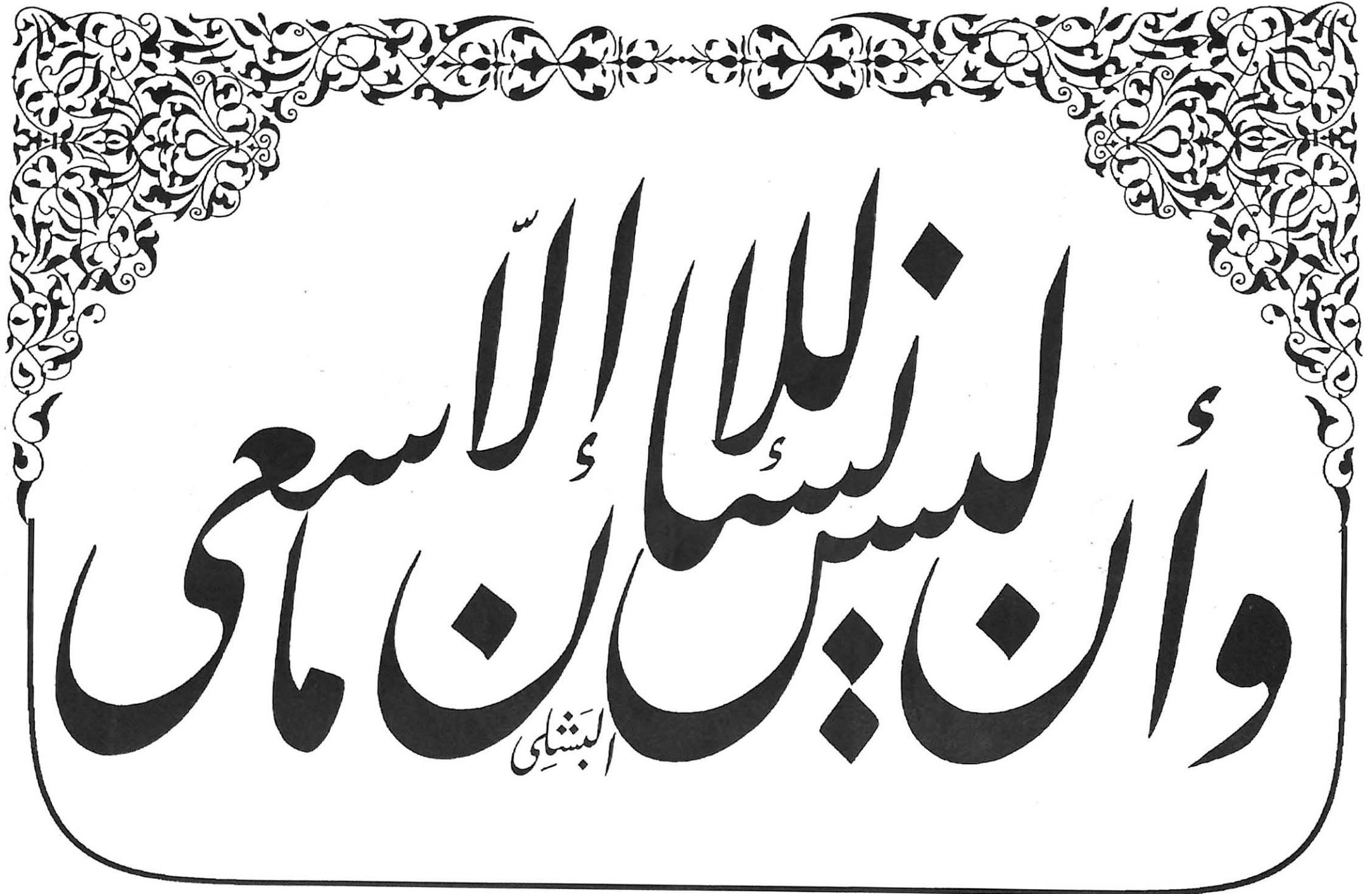
\* لوحة ﴿ اقْرَأْ بِاسْمِ رَبِّكَ الَّذِي خَلَقَ ۝ خَلَقَ الْإِنْسَانَ مِنْ عَلَقٍ ﴾ [العلق : ٢، ١]

تم كتابتها على سطرين حتى يمكن جمع الكلمات التي تشتمل على حروف كأسية لكتابتها متجاوزة .

وهكذا في باقي اللوحات التابعة لهذه القاعدة .

ابن سید علی اکبر و ابن سید

پیشانی



وَأَنْتَ يَا بَدِيعَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ  
الْمَلِكُ الْقَدِيمُ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ  
الْحَكِيمُ الْمُتَعَبِّدُ لِلْإِسْلَامِ  
الْمَلِكُ الْقَدِيمُ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ

الْبَشَائِرِ

قُرْآنِ کریمِ ربِّکَ  
البتولی

لِذِی ظُلْمٍ ظَلَمْنَا  
رَبَّنَا عَلَّمْنَا



قل کل من عوالم

بیشکی

قُلْ اَوْفُوا بِعَهْدِكُمْ عَلٰى مَا اٰتٰتِكُمُ الرِّسَالَةَ  
وَلَا تَجْعَلُوا لِلرِّسَالَةِ سُلْطٰنًا اٰخَرًا

ابن سينا

## القاعدة الثامنة: التكوين الخطية الفارسية

هناك لوحات لا تعتمد كتابتها على قاعدة معينة من تلك القواعد السابقة لعدم توفر الحروف ذات المواصفات المطلوبة لذلك نستخدم لكتابتها طرقاً أخرى مناسبة لما تحتويه من كلمات ولما يراه الخطاط من تصرف .

ومن أمثلة تلك الطرق التي استخدمت في كتابة مثل هذه اللوحات ما يأتي :

\* الاعتماد على التراكيب التداخلية للحروف والكلمات للحصول على تكوين هندسي (دائري ، بيضاوي .. إلخ) أو زخرفي .

\* استخدام سمكين مختلفين لإظهار المعاني الأساسية في الآية أو العبارة المكتوبة .

\* عمل أكثر من شكل للجمل الواحد .

\* استخدام أكثر من قاعدة من القواعد السابقة .

\* بعض الكتابات تحتاج أن تكون بسيطة وغير متداخلة (حسب الهدف من كتابتها) فيجب أن تكتب مسترسلة دون تداخل مراعيًا فيها قواعد الكتابة على السطر .

\* الكتابة على الأسطر المتتالية مع جعل سطر منها بالسمك الكبير لتوضيح المعنى .

الَّذِينَ يَكْتُمُونَ بِالْإِيمَانِ  
الَّذِينَ يَكْتُمُونَ بِالْإِيمَانِ

وَالَّذِينَ يَكْتُمُونَ بِالْإِيمَانِ  
وَالَّذِينَ يَكْتُمُونَ بِالْإِيمَانِ

الَّذِينَ يَكْتُمُونَ بِالْإِيمَانِ  
الَّذِينَ يَكْتُمُونَ بِالْإِيمَانِ

الَّذِينَ يَكْتُمُونَ بِالْإِيمَانِ  
الَّذِينَ يَكْتُمُونَ بِالْإِيمَانِ

فَسَيَكْفُرُوا بِاللَّهِ وَهُمْ كَاذِبُونَ  
لشاهی

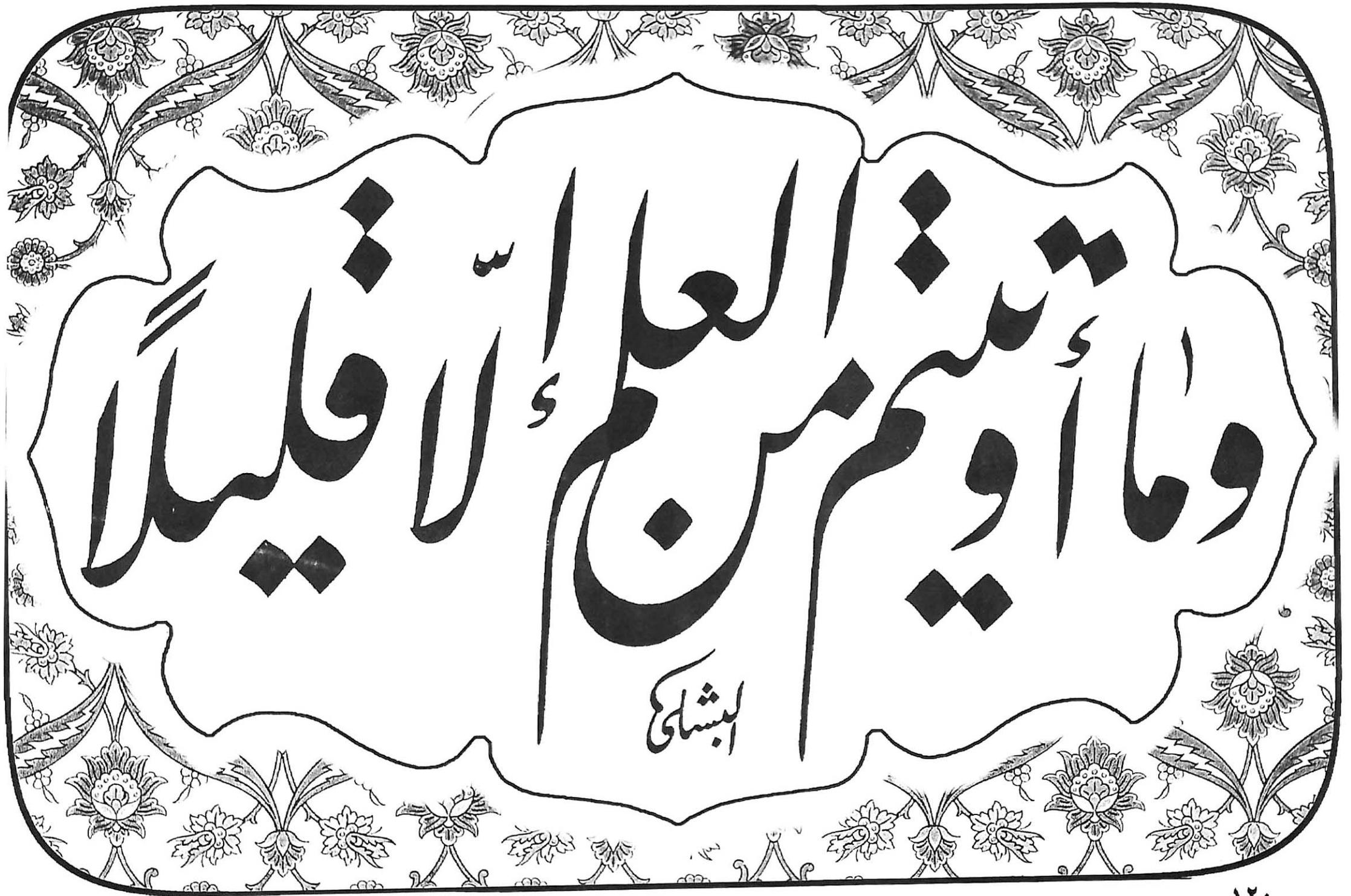
فَسَيَكْفُرُوا بِاللَّهِ وَهُمْ كَاذِبُونَ  
لشاهی

و علمک و ما لم تکن سلم  
البشای  
و کمان تندت عظیم  
و کمان علیک



وَعَلَّمَ الْكُتُبَ وَتَعَلَّمَ

وَعَلَّمَ الْكُتُبَ وَتَعَلَّمَ





عید است  
قد کل

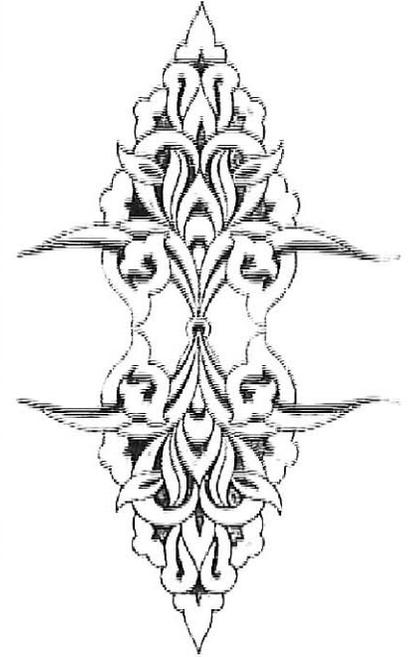
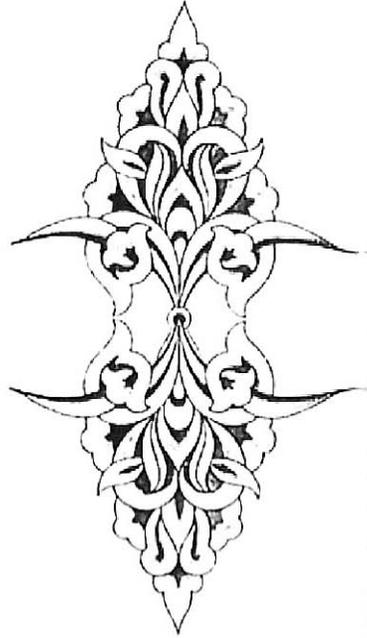
ایشلی

۱۳۷۱

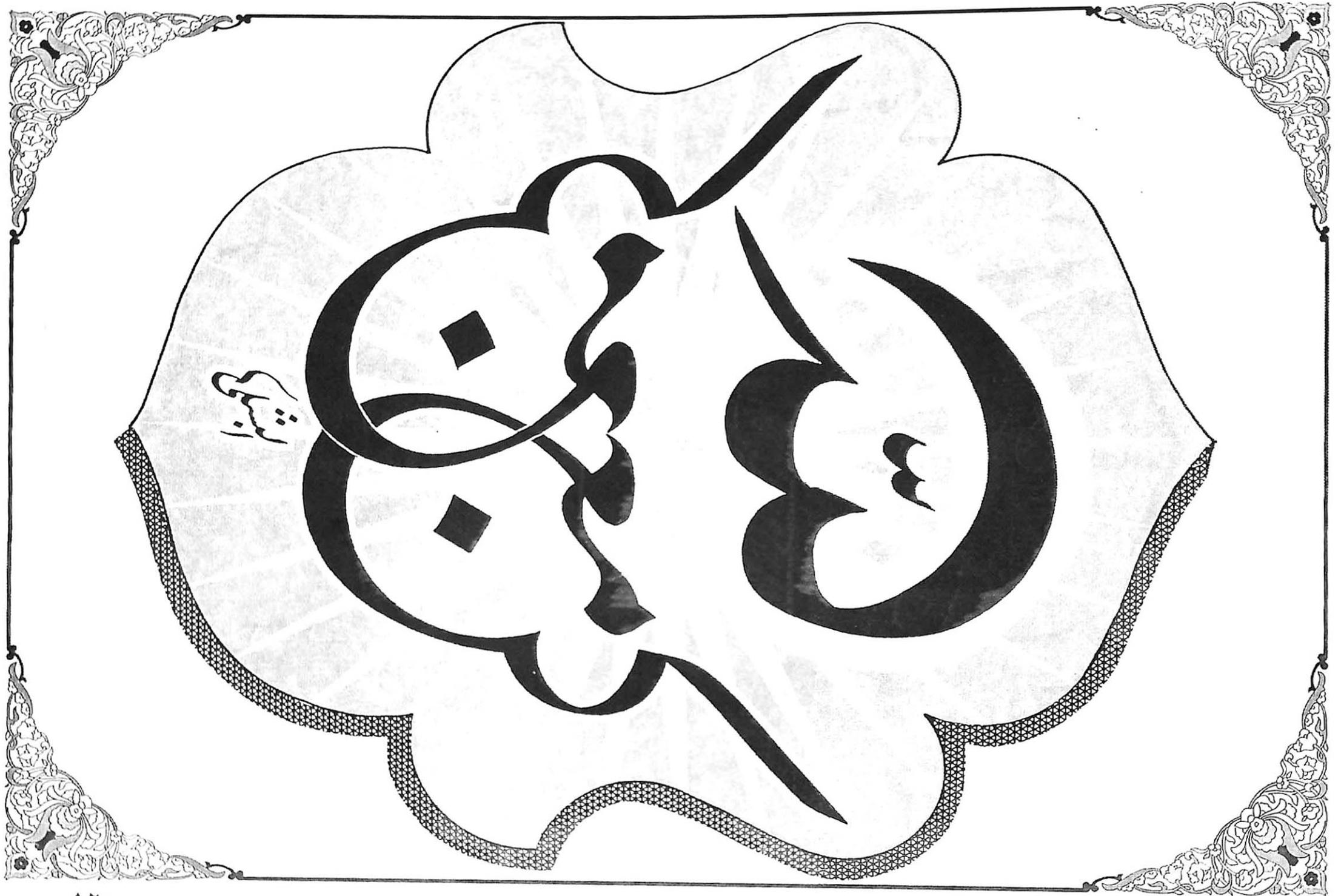
عید است  
قد کل

ایشلی



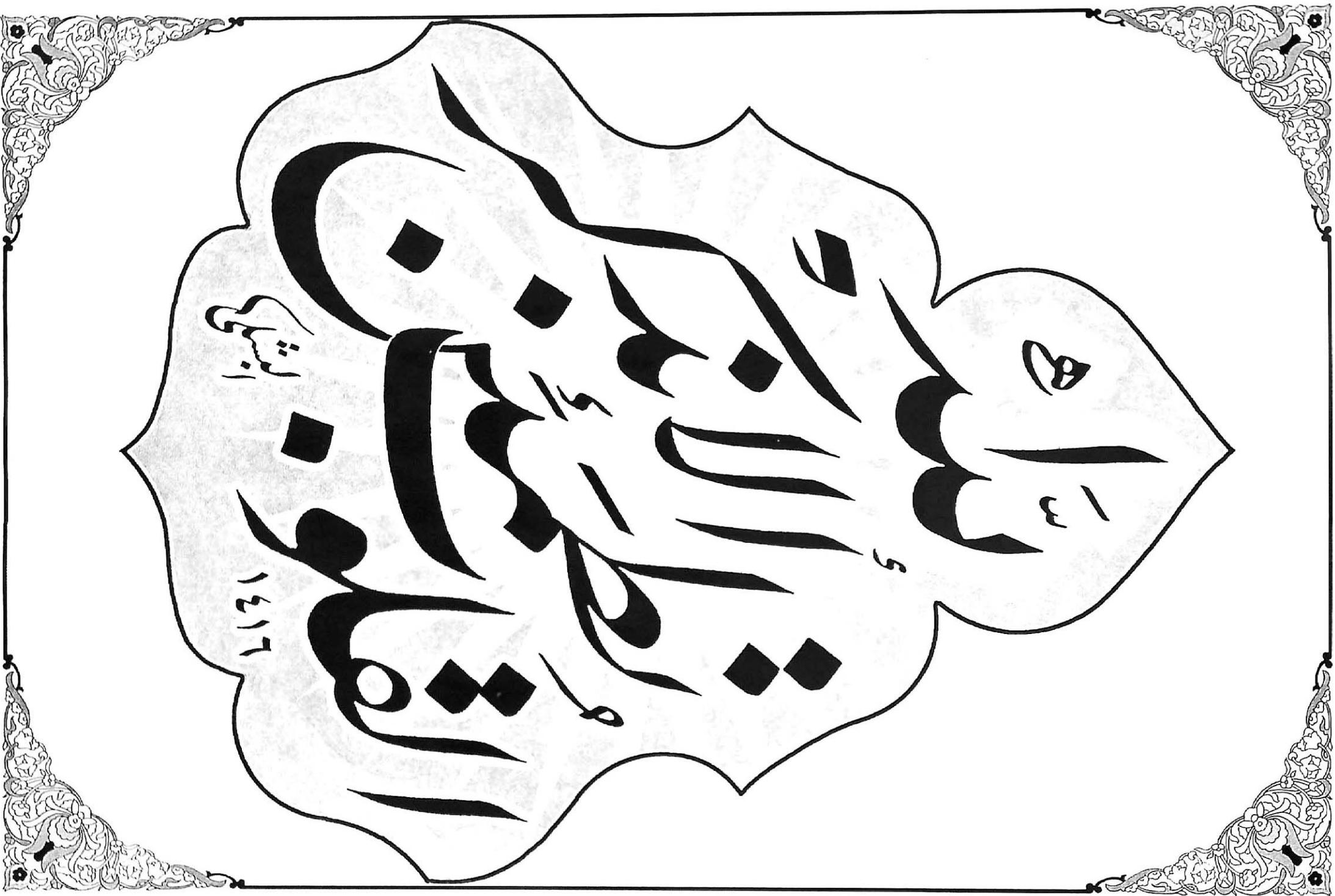


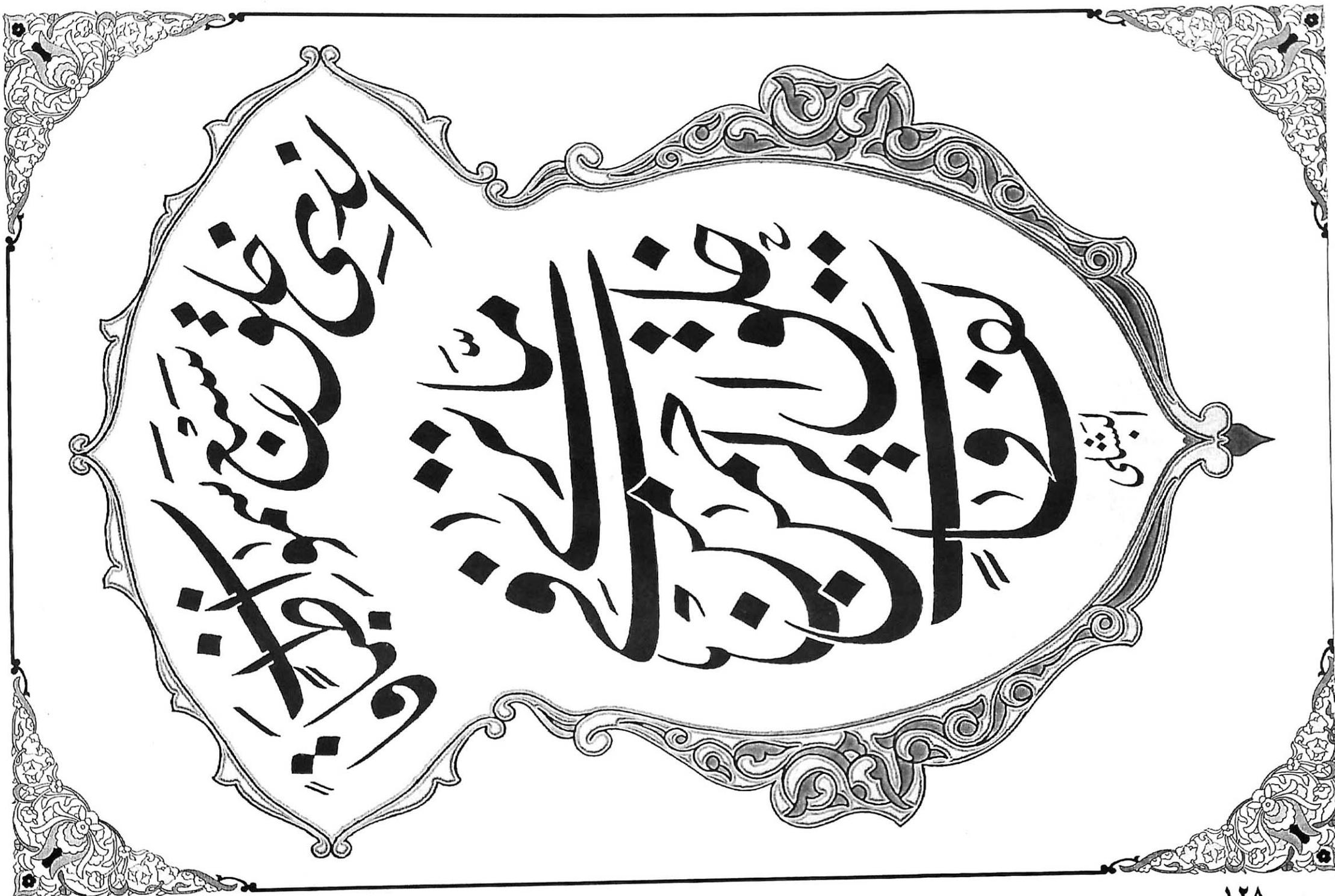




عشق



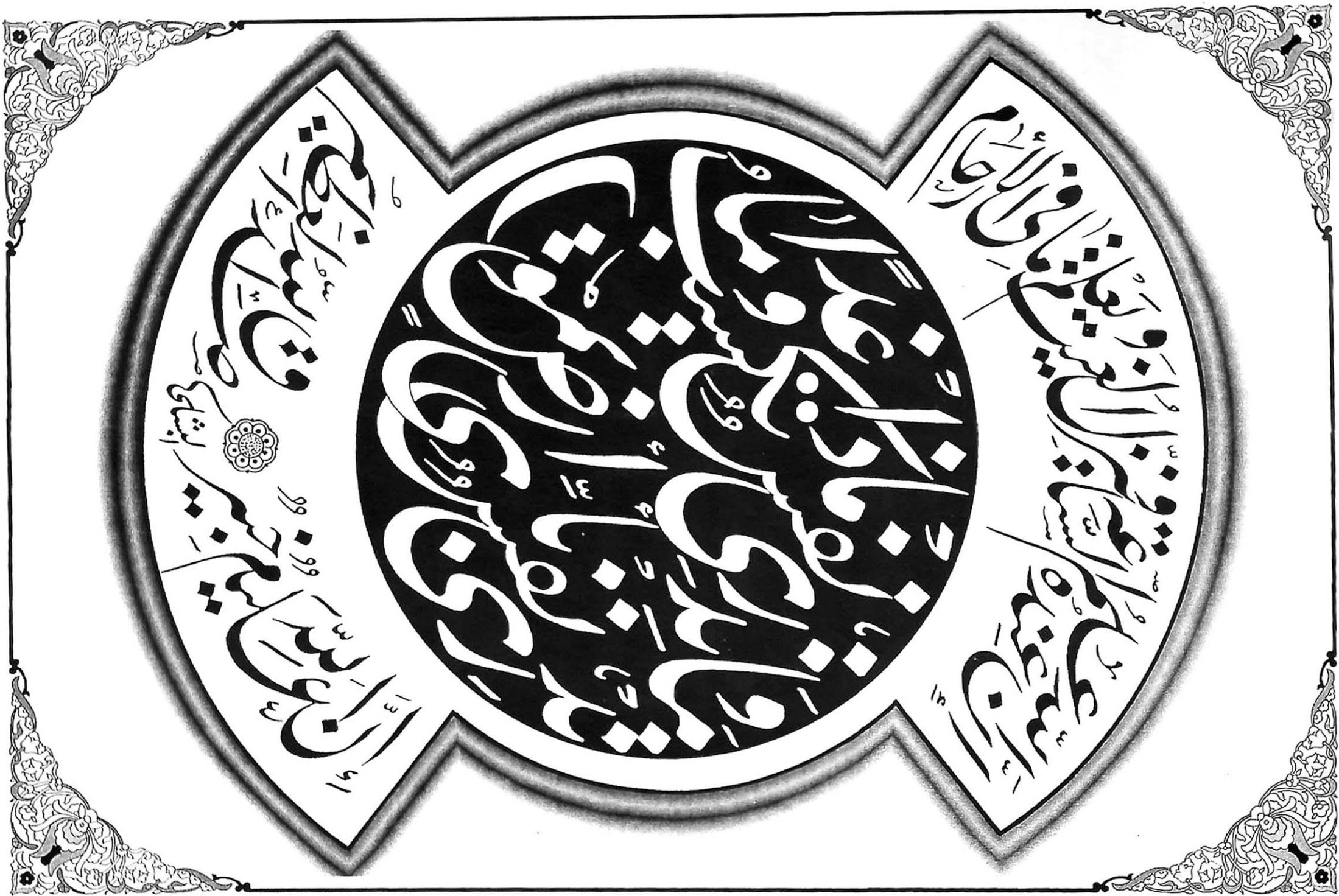




لَدَىٰ عِلْمٍ سَمِيْعٍ مُّبِيْنٍ

وَقَدْ اَبْرَأَ لَكَ

اِبْتِهَالِي



بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

اِحْسَابِ الْاِنْسَانِ اِنَّ سِرَّكَ سُدِّي

الْمَكِّي وَ نَظْفَقْتَنِي مِنْ مَمْنِي

مَكَانِ عِلْمِي فَيَخْلُقُ مَسْوِي

فَيَجْعَلُ مِنْهُ لِرُؤْيِي بِالذِّكْرِ وَالْاَسِي

اِسْمُكَ تَقَادِمًا عَلٰى اَنْ يَخْتَلِفِي

کتابہ احمد عبدالفتاح البشایر سنہ ۱۴۱۰ھ